Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:04:11 PM

OMB No. 1124-0006; Expires October 31, 2026

U.S. Department of Justice
Washington, DC 20530

Exhibit A to Registration Statement Pursuant to the Foreign Agents Registration Act of 1938, as amended

INSTRUCTIONS. Furnish this exhibit for EACH foreign principal listed in an initial statement and for EACH additional foreign principal acquired subsequently. The filing of this document requires the payment of a filing fee as set forth in Rule (d)(1), 28 C.F.R. § 5.5(d)(1). Compliance is accomplished by filing an electronic Exhibit A form at https://www.fara.gov.

Privacy Act Statement. The filing of this document is required by the Foreign Agents Registration Act of 1938, as amended, 22 U.S.C. § 611 *et seq.*, for the purposes of registration under the Act and public disclosure. Provision of the information requested is mandatory, and failure to provide this information is subject to the penalty and enforcement provisions established in Section 8 of the Act. Every registration statement, short form registration statement, supplemental statement, exhibit, amendment, copy of informational materials or other document or information filed with the Attorney General under this Act is a public record open to public examination, inspection and copying during the posted business hours of the FARA Unit in Washington, DC. Statements are also available online at the FARA Unit's webpage: https://www.fara.gov. One copy of every such document, other than informational materials, is automatically provided to the Secretary of State pursuant to Section 6(b) of the Act, and copies of any and all documents are routinely made available to other agencies, departments and Congress pursuant to Section 6(c) of the Act. The Attorney General also transmits a semi-annual report to Congress on the administration of the Act which lists the names of all agents registered under the Act and the foreign principals they represent. This report is available to the public in print and online at: https://www.fara.gov.

Public Reporting Burden. Public reporting burden for this collection of information is estimated to average .22 hours per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information. Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this collection of information, including suggestions for reducing this burden to Chief, FARA Unit, Counterintelligence and Export Control Section, National Security Division, U.S. Department of Justice, Washington, DC 20530; and to the Office of Information and Regulatory Affairs, Office of Management and Budget, Washington, DC 20503.

1. Name of Registrant
Prosek LLC d/b/a Prosek Partners

2. Registration Number
7435

3. Primary Address of Registrant
28 East 28th Street, 15th Floor, New York, NY 10016

4. Name of Foreign Principal
The Public Investment Fund

5. Address of Foreign Principal
Alra'idah Digital City, Building MU04, Al Nakhil, District,
P.O. Box. 6847
Riyadh
SAUDI ARABIA 11452

6. Country/Region Represented
SAUDI ARABIA

7. Indicate whether the foreign principal is one of the following:

- ☒ Government of a foreign country [1]
- ☐ Foreign political party
- ☐ Foreign or domestic organization: If either, check one of the following:
  - ☐ Partnership
  - ☐ Corporation
  - ☐ Association
  - ☐ Committee
  - ☐ Voluntary group
  - ☐ Other *(specify)* _____
- ☐ Individual-State nationality _____

8. If the foreign principal is a foreign government, state:

a) Branch or agency represented by the registrant
The Public Investment Fund

b) Name and title of official(s) with whom registrant engages
Daniel Calvert, Vice President of Sponsorship

1 "Government of a foreign country," as defined in Section 1(e) of the Act, includes any person or group of persons exercising sovereign de facto or de jure political jurisdiction over any country, other than the United States, or over any part of such country, and includes any subdivision of any such group and any group or agency to which such sovereign de facto or de jure authority or functions are directly or indirectly delegated. Such term shall include any faction or body of insurgents within a country assuming to exercise governmental authority whether such faction or body of insurgents has or has not been recognized by the United States.

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:04:11 PM

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:04:11 PM

9. If the foreign principal is a foreign political party, state:

a) Name and title of official(s) with whom registrant engages

b) Aim, mission or objective of foreign political party

10. If the foreign principal is not a foreign government or a foreign political party:

a) State the nature of the business or activity of this foreign principal.

b) Is this foreign principal:

Supervised by a foreign government, foreign political party, or other foreign principal	Yes ☐ No ☐
Owned by a foreign government, foreign political party, or other foreign principal	Yes ☐ No ☐
Directed by a foreign government, foreign political party, or other foreign principal	Yes ☐ No ☐
Controlled by a foreign government, foreign political party, or other foreign principal	Yes ☐ No ☐
Financed by a foreign government, foreign political party, or other foreign principal	Yes ☐ No ☐
Subsidized in part by a foreign government, foreign political party, or other foreign principal	Yes ☐ No ☐

11. Explain fully all items answered "Yes" in Item 10(b).

12. If the foreign principal is an organization and is not owned or controlled by a foreign government, foreign political party or other foreign principal, state who owns and controls it.

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:04:11 PM

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:04:11 PM

EXECUTION

In accordance with 28 U.S.C. § 1746, and subject to the penalties of 18 U.S.C. § 1001 and 22 U.S.C. § 618, the undersigned swears or affirms under penalty of perjury that he/she has read the information set forth in this statement filed pursuant to the Foreign Agents Registration Act of 1938, as amended, 22 U.S.C. § 611 *et seq.*, that he/she is familiar with the contents thereof, and that such contents are in their entirety true and accurate to the best of his/her knowledge and belief.

Date	Printed Name		Signature
11/07/2024	Jennifer Prosek	Sign	/s/Jennifer Prosek
		Sign	
		Sign	
		Sign	

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:04:11 PM

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:04:11 PM

EXECUTION

In accordance with 28 U.S.C. § 1746, and subject to the penalties of 18 U.S.C. § 1001 and 22 U.S.C. § 618, the undersigned swears or affirms under penalty of perjury that he/she has read the information set forth in this statement filed pursuant to the Foreign Agents Registration Act of 1938, as amended, 22 U.S.C. § 611 *et seq.*, that he/she is familiar with the contents thereof, and that such contents are in their entirety true and accurate to the best of his/her knowledge and belief.

Date	Printed Name	Signature
October 23, 2024	Jennifer Prosek	

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:04:11 PM

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

OMB No. 1124-0004; Expires October 31, 2026

U.S. Department of Justice

Washington, DC 20530

Exhibit B to Registration Statement Pursuant to the Foreign Agents Registration Act of 1938, as amended

INSTRUCTIONS. A registrant must furnish as an Exhibit B copies of each written agreement and the terms and conditions of each oral agreement with his foreign principal, including all modifications of such agreements, or, where no contract exists, a full statement of all the circumstances by reason of which the registrant is acting as an agent of a foreign principal. Compliance is accomplished by filing an electronic Exhibit B form at https://www.fara.gov.

Privacy Act Statement. The filing of this document is required for the Foreign Agents Registration Act of 1938, as amended, 22 U.S.C. § 611 *et seq.*, for the purposes of registration under the Act and public disclosure. Provision of the information requested is mandatory, and failure to provide the information is subject to the penalty and enforcement provisions established in Section 8 of the Act. Every registration statement, short form registration statement, supplemental statement, exhibit, amendment, copy of informational materials or other document or information filed with the Attorney General under this Act is a public record open to public examination, inspection and copying during the posted business hours of the FARA Unit in Washington, DC. Statements are also available online at the FARA Unit's webpage: https://www.fara.gov. One copy of every such document, other than informational materials, is automatically provided to the Secretary of State pursuant to Section 6(b) of the Act, and copies of any and all documents are routinely made available to other agencies, departments and Congress pursuant to Section 6(c) of the Act. The Attorney General also transmits a semi-annual report to Congress on the administration of the Act which lists the names of all agents registered under the Act and the foreign principals they represent. This report is available to the public in print and online at: https://www.fara.gov .

Public Reporting Burden. Public reporting burden for this collection of information is estimated to average .32 hours per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information. Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this collection of information, including suggestions for reducing this burden to Chief, FARA Unit, Counterintelligence and Export Control Section, National Security Division, U.S. Department of Justice, Washington, DC 20530; and to the Office of Information and Regulatory Affairs, Office of Management and Budget, Washington, DC 20503.

1. Name of Registrant	2. Registration Number
Prosek LLC d/b/a Prosek Partners	7435

3. Name of Foreign Principal

The Public Investment Fund

Check Appropriate Box:

4. ☒ The agreement between the registrant and the above-named foreign principal is a formal written contract. If this box is checked, attach a copy of the contract to this exhibit.

5. ☐ There is no formal written contract between the registrant and the foreign principal. The agreement with the above-named foreign principal has resulted from an exchange of correspondence. If this box is checked, attach a copy of all pertinent correspondence, including a copy of any initial proposal which has been adopted by reference in such correspondence.

6. ☐ The agreement or understanding between the registrant and the foreign principal is the result of neither a formal written contract nor an exchange of correspondence between the parties. If this box is checked, give a complete description below of the terms and conditions of the oral agreement or understanding, its duration, the fees and expenses, if any, to be received.

7. What is the date of the contract or agreement with the foreign principal? 11/06/2024

8. Describe fully the nature and method of performance of the above indicated agreement or understanding.

The Public Investment Fund (PIF) is the sovereign wealth fund of the Kingdom of Saudi Arabia. It invests globally and domestically with the goal of creating economic growth and opportunity and fulfilling the Saudi Vision 2030. Prosek's client is the Corporate Affairs Department, which is in charge of the organization's corporate affairs communications activities. Prosek will perform communications support in accord with the attached Services Agreement, for a term of at least 14 months.

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

9. Describe fully the activities the registrant engages in or proposes to engage in on behalf of the above foreign principal.

The Registrant will provide corporate communications support (including content development and media relations), sports sponsorships advisory, and on-ground events support for the Corporate Affairs department of PIF. The on-ground support will be in connection with sporting events in Saudi Arabia, the United States, Europe, and China. These services are described in greater detail in the attached Services Agreement.

10. Will the activities on behalf of the above foreign principal include political activities as defined in Section 1(o) of the Act[1].

Yes ☒ No ☐

If yes, describe all such political activities indicating, among other things, the relations, interests or policies to be influenced together with the means to be employed to achieve this purpose. The response must include, but not be limited to, activities involving lobbying, promotion, perception management, public relations, economic development, and preparation and dissemination of informational materials.

Prosek's services will not include advocacy before the U.S. Government but may include communications with the U.S. media and U.S. investors on behalf of PIF as part of the services outlined in the Services Agreement.

11. Prior to the date of registration[2] for this foreign principal has the registrant engaged in any registrable activities, such as political activities, for this foreign principal?

Yes ☐ No ☒

If yes, describe in full detail all such activities. The response should include, among other things, the relations, interests, and policies sought to be influenced and the means employed to achieve this purpose. If the registrant arranged, sponsored, or delivered speeches, lectures, social media, internet postings, or media broadcasts, give details as to dates, places of delivery, names of speakers, and subject matter. The response must also include, but not be limited to, activities involving lobbying, promotion, perception management, public relations, economic development, and preparation and dissemination of informational materials.

Set forth below a general description of the registrant's activities, including political activities.

Set forth below in the required detail the registrant's political activities.

Date	Contact	Method	Purpose

12. During the period beginning 60 days prior to the obligation to register[3] for this foreign principal, has the registrant received from the foreign principal, or from any other source, for or in the interests of the foreign principal, any contributions, income, money, or thing of value either as compensation, or for disbursement, or otherwise?

Yes ☐ No ☒

If yes, set forth below in the required detail an account of such monies or things of value.

Date Received	From Whom	Purpose	Amount/Thing of Value

13. During the period beginning 60 days prior to the obligation to register[4] for this foreign principal, has the registrant disbursed or expended monies, or disposed of anything of value other than money, in connection with activity on behalf of the foreign principal or transmitted monies to any such foreign principal?

Yes ☐ No ☒

If yes, set forth below in the required detail an account of such monies or things of value.

Date	Recipient	Purpose	Amount/Thing of Value

1 "Political activity," as defined in Section 1(o) of the Act, means any activity which the person engaging in believes will, or that the person intends to, in any way influence any agency or official of the Government of the United States or any section of the public within the United States with reference to formulating, adopting, or changing the domestic or foreign policies of the United States or with reference to the political or public interests, policies, or relations of a government of a foreign country or a foreign political party.

2,3,4 Pursuant to Section 2(a) of the Act, an agent must register within ten days of becoming an agent, and before acting as such.

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

EXECUTION

In accordance with 28 U.S.C. § 1746, and subject to the penalties of 18 U.S.C. § 1001 and 22 U.S.C. § 618, the undersigned swears or affirms under penalty of perjury that he/she has read the information set forth in this statement filed pursuant to the Foreign Agents Registration Act of 1938, as amended, 22 U.S.C. § 611 *et seq.*, that he/she is familiar with the contents thereof, and that such contents are in their entirety true and accurate to the best of his/her knowledge and belief.

Date	Printed Name		Signature
11/07/2024	Jennifer Prosek	Sign	/s/Jennifer Prosek
		Sign	
		Sign	
		Sign	

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

EXECUTION

In accordance with 28 U.S.C. § 1746, and subject to the penalties of 18 U.S.C. § 1001 and 22 U.S.C. § 618, the undersigned swears or affirms under penalty of perjury that he/she has read the information set forth in this statement filed pursuant to the Foreign Agents Registration Act of 1938, as amended, 22 U.S.C. § 611 *et seq.*, that he/she is familiar with the contents thereof, and that such contents are in their entirety true and accurate to the best of his/her knowledge and belief.

Date	Printed Name	Signature
October 23, 2024	Jennifer Prosek	

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

Services Contract

عقد خدمات

Between
Public Investment Fund
and
Prosek LLC

بين
صندوق الاستثمارات العامة
و
شركة بروسيك ذ.م.م

in connection with the provision integrated communications and marketing services

فيما يتعلق بـــ فيما يتعلق بتوفير خدمات التواصل والتسويق المتكاملة

Dated November 1, 2024
Corresponding to Rabi' II 29, 1446 AH

بتاريخ ١ نوفمبر ٢٠٢٤
الموافق ٢٩ ربيع الآخر ١٤٤٦

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

This contract and all its appendices (herein referred to as (the "**Contract**") is entered by and between:

1) **The Public Investment Fund**, a government fund established by Royal Decree No. (24/M) and dated 25/6/1391H, and is currently regulated by the Law of the Public Investment Fund issued pursuant to Royal Decree No. M/92 dated 12/8/1440H having its Head Office at Alra'idah Digital City, Building MU04, Al Nakhil District, P.O. Box 6847, Riyadh 11452, Kingdom of Saudi Arabia, (hereinafter referred to as the "**First Party**"), and

2) 2) **Prosek LLC** (dba Prosek Partners), a limited liability company a organized pursuant to the laws of the State of Connecticut having its head office address at 28 East 28th Street, 15th Floor, New York, NY 10016 USA, (hereinafter referred to as the "**Second Party**").

The First Party and Second Party hereinafter referred to as the "**Parties**".

أبرم هذا العقد بجميع ملاحقه (ويشار إليهم فيما بعد بـ "**العقد**") بين كل من:

١) **صندوق الاستثمارات العامة**، وهو صندوق حكومي تأسس بموجب مرسوم ملكي رقم (م/٢٤) وتاريخ (١٣٩١/٦/٢٥هـ) والصادر في شأنه نظام صندوق الاستثمارات العامة بموجب المرسوم الملكي رقم (م/٩٢) وتاريخ ١٤٤٠/٨/١٢هـ، وعنوان مركزه الرئيسي في مجمع الرائدة المدينة الرقمية، مبنى MU04، حي النخيل، ص.ب. ٦٨٤٧، الرمز البريدي ١١٤٥٢، الرياض، المملكة العربية السعودية، (ويشار إليه فيما بعد بـ "**الطرف الأول**")، و

٢)

٣) **شركة بروسيك ذ.م.م** (المعروفة باسم Prosek Partners)، وهي شركة ذات مسؤولية محدودة منظمة وفقًا لقوانين ولاية كونيتيكت وعنوان مكتبها الرئيسي في ٢٨ East 28th Street، الطابق الخامس عشر، نيويورك، نيويورك ١٠٠١٦ الولايات المتحدة الأمريكية، (ويشار إليه فيما بعد بـ "**الطرف الثاني**").

يشار إلى الطرف الأول والطرف الثاني مجتمعين فيما يلي بـ "**الطرفان**" أو "**الطرفين**" حسب ما يقتضيه سياق النص.

PREAMBLE:

A. Whereas the Second Party is specialized in providing **Integrated communications and marketing services**;

B. Whereas the First Party desires to retain certain services as described in Appendix (1) (**Services**);

Now therefore the Parties hereto, having due capacity and authority, agree as follows:

تمهيد:

أ. حيث أن الطرف الثاني متخصص في تقديم خدمات **التواصل والتسويق المتكاملة**،

ب. وحيث أن الطرف الأول يرغب في الحصول على خدمات معينة حسب التفصيل الوارد في الملحق رقم (١) (**الخدمات**)،

فقد اتفق الطرفان وهما بكامل الأهلية المعتبرة شرعاً ونظاماً على ما يلي:

1. DEFINITIONS

Unless the context otherwise requires, the following terms have the following meanings:

"**Affiliate**" means, in relation to a body corporate or partnership, any subsidiary or holding entity of such body corporate or partnership, and any subsidiary of any such holding company, in each case from time to time.

"**Applicable Law**" has the meaning given in Article (24).

"**Business Day**" means the official business days of the First Party.

"**Contract**" means this contract and documents referred to in Article (2).

"**Effective Date**" means the starting date for providing the

١. التعاريف

يكون للمصطلحات التالية المعاني المبنية أمام كل منها، وذلك ما لم يقتضي سياق النص غير ذلك:

"**الشركات التابعة**" فيما يتعلق بأي شخصية اعتبارية أو شراكة، أي شركة تابعة أو مالكة لمثل هذه الشخصية الاعتبارية أو الشراكة، وأي شركة تابعة لهذه الشركة المالكة، في كل حالة على حدة من وقت لآخر.

"**النظام المطبق**" بحسب المعنى الموضح في المادة (٢٤).

"**يوم عمل**" يوم عمل بحسب أيام العمل الرسمية للطرف الأول.

"**العقد**" هذا العقد والوثائق المشار إليها في المادة (٢).

"**تاريخ النفاذ**" تاريخ بداية تقديم الخدمات، حسب ما نصت عليه المادة (٦).

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

Services as set out in Article (6).

"**Fees**" has the meaning given in Article (5).

"**Force Majeure**" has the meaning given in Article (17).

"**Services**" has the meaning given in preamble (B).

"**Team Members**" has the meaning given in Article (4).

"**The First Party's Intellectual Property Rights**" has the meaning given in Article (13).

"**Services Intellectual Property Rights**" has the meaning given in Article (13).

"**الرسوم**" بحسب المعنى الموضح في المادة (٥).

"**القوة القاهرة**" بحسب المعنى الموضح في المادة (١٧).

"**الخدمات**" بحسب المعنى الموضح في الفقرة (ب) من التمهيد.

"**فريق العمل**" بحسب المعنى الموضح في المادة (٤).

"**حقوق الملكية الفكرية للطرف الأول**" بحسب المعنى الموضح في المادة (١٣).

"**حقوق الملكية الفكرية الخاصة بالخدمات**" بحسب المعنى الموضح في المادة (١٣).

2. CONTRACT DOCUMENTS

The recitals set forth above and the following documents attached hereto are intended to be, and shall be construed as, an integral part of this Contract:

Appendix No. (1) Services.

Appendix No. (2) Team Members.

Appendix No. (3) Fees.

In case of any contradiction between the terms of this Contract and any of its appendices, the terms of the Contract shall prevail.

٢. وثائق العقد

يشكل التمهيد الوارد أعلاه والوثائق التالية المرفقة بهذا العقد جزء لا يتجزأ من هذا العقد:

الملحق رقم (١) الخدمات.

الملحق رقم (٢) فريق العمل.

الملحق رقم (٣) الرسوم.

وفي حال وجود أي تعارض بين أحكام العقد وأي من ملاحقه فيكون لأحكام هذا العقد الأولية في التطبيق.

3. SERVICES

a. The Second Party shall provide the Services as set out in Appendix No. (1) (**Services**).

b. The Second Party represents to the First Party that it has the required professional skills, personnel and technical resources to provide the Services.

c. The Second Party shall ensure full and proper performance of the Services and guarantee their quality, validity and suitability for the intended purpose. In case of any fault or failure in the performance of the Services as compared to the scope of Services, the Second Party shall within ten (10) Business Days from the date of the First Party's notice of such fault or failure, with no additional cost to the First Party, rectify, modify or re-implement the Services. Otherwise, the First Party will have the right to have the Services rectified, modified or re-implemented on the Second Party's

٣. الخدمات

أ. يلتزم الطرف الثاني بتقديم الخدمات على النحو المحدد في الملحق رقم (١) (**الخدمات**).

ب. يقر الطرف الثاني للطرف الأول أن لديه المهارات المهنية والموارد البشرية والفنية اللازمة لتقديم تلك الخدمات.

ج. يلتزم الطرف الثاني بأداء الخدمات بشكل كامل، مع ضمان جودتها وصلاحيتها وملاءمتها لما أعدت له. وفي حال وجود أي خطأ أو قصور في تقديم الخدمات عما هو وارد في نطاق الخدمات، فسيقوم الطرف الثاني بتصحيح أو تعديل أو إعادة أداء هذه الخدمات خلال مدة أقصاها عشرة (١٠) أيام عمل من تاريخ إشعاره بذلك من قبل الطرف الأول بدون أية مطالبة مالية إضافية. وفي حال عدم التزام الطرف الثاني بتعديل الخطأ أو القصور خلال المدة المشار إليها أعلاه، يحق للطرف الأول تصحيح أو تعديل أو إعادة أداء هذه الخدمات على حساب الطرف الثاني. وفي هذه الحالة، يحق للطرف الأول استقطاع هذه المبالغ من أي مستحقات للطرف الثاني ترتبت بناء على هذا العقد أو أي عقد آخر مع الطرف الأول.

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

account. In this case, the First Party has the right to deduct such amounts from any dues of the Second Party resulting from this Contract or any other contract the Second Party has with the First Party.

d. The First Party may, at any time, during the period of the Contract, review the Services and its conformity to what is provided by the Second Party in its reports or invoices, and First Party may also conduct such review if necessary at the Second Party's premises after giving the Second Party three (3) Business Days prior written notice. Such review right shall include access to any documents related to the performance of the Services.

د. للطرف الأول في أي وقت أثناء مدة العقد أن يقوم بمراجعة الخدمات ومدى تطابقها مع ما يقدمه الطرف الثاني في تقاريره أو فواتيره. كما أن للطرف الأول الحق في أن يقوم بهذه المراجعة في مكاتب الطرف الثاني متى تطلب الأمر ذلك بعد إعطائه إشعاراً مكتوباً بمهلة مسبقة قدرها ثلاثة (٣) أيام عمل. ويشمل حق المراجعة الاطلاع على جميع الوثائق والمستندات المتصلة بأداء الخدمات.

e. The Second Party shall adhere to all laws, regulations and resolutions issued by the competent authorities, with respect to the performance of the Services. The Second Party shall bear all fees and expenses determined by such authorities, and also any penalties, whatsoever, arising from violation of such laws, regulations and decisions.

ه. على الطرف الثاني أن يتقيد بجميع الأنظمة واللوائح والقواعد والقرارات الصادرة عن الجهات المختصة فيما يتعلق بتأدية الخدمات، وأن يتحمل جميع الرسوم والمصروفات التي تقررها تلك الجهات. كما أنه يتحمل المسؤولية والغرامات المقررة أيا كان نوعها بسبب مخالفته لتلك الأنظمة واللوائح والقرارات.

F. The material used to conduct the work whether local or imported material shall be in accordance with national standard that approved by The Saudi Standard Metrology and Quality Organization or -in the absence of national standard- the supervisor of the project shall determine international standard Specification.

و. تكون المواد المستخدمة سواء المحلية أو المستوردة ، لتنفيذ العقد مطابقة للمواصفات القياسية المعتمدة من قبل الهيئة العربية السعودية للمواصفات والمقاييس والجودة، وبالنسبة للمواد التي لم تصدر بشأنها مواصفات قياسية سعودية فيجب أن تكون مطابقة لإحدى المواصفات العالمية المعروفة التي يحددها المشرف على التنفيذ .

4. TEAM MEMBERS AND DUE CARE

٤. فريق العمل والعناية اللازمة

a. The Second Party undertakes to dedicate a team of its employees having the experience and expertise to deliver the Services to the First Party whose names, titles, qualifications and requirements are described in Appendix No. (2) (**Team Members**).

أ. يتعهد الطرف الثاني بتكريس فريق عمل ممن يعملون لديه من ذوي الخبرة والاختصاص لتقديم الخدمات للطرف الأول، حسب الأسماء والمسميات والمؤهلات والمتطلبات الموضحة في الملحق رقم (٢) (**فريق العمل**).

b. The Second Party shall not, except in case of annual or sick leaves, change any of its Team Members without the prior written consent of First Party. The Second Party has to seek such consent in writing ten (10) Business Days before the date of such required change.

ب. لا يجوز للطرف الثاني - فيما عدا حالات الإجازات السنوية والمرضية - أن يغيّر أي من أعضاء فريق العمل إلا بموافقة خطية مسبقة من الطرف الأول، والتي يجب أن يطلبها الطرف الثاني خطياً قبل عشرة (١٠) أيام عمل من تاريخ التغيير المطلوب.

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

c. In case of resignation or absence of any Team Member for any reason, the Second Party shall notify the First Party of such resignation or absence within three (3) Business Days.

ج. في حال استقالة أو تغيب أي من أعضاء فريق العمل لأي سبب كان، يجب على الطرف الثاني إشعار الطرف الأول خلال ثلاثة (٣) أيام عمل من تاريخ الاستقالة أو التغيب.

d. The First Party may request the replacement of a Team Member by written notice to the Second Party, and the Second Party shall appoint a substitute acceptable to the First Party within three (3) Business Days from the notice date, without prejudice to the First Party's right to subsequently evaluate the performance of any substitute Team Member and whether to accept or reject such substitute.

د. للطرف الأول أن يطلب تغيير أي من أعضاء فريق العمل بموجب إشعار خطي موجه إلى الطرف الثاني. ويجب على الطرف الثاني توفير بديل خلال ثلاثة (٣) أيام عمل من تاريخ إشعاره بذلك، مع عدم الإخلال بحق الطرف الأول في تقييم وقبول أو رفض أي عضو بديل أو جديد.

e. The Second Party shall perform the Services and carry out its obligations under this Contract with all due care and efficiency in accordance with the applicable professional standards and practices, observe sound management practices, employ appropriate advanced technology.

ه. يلتزم الطرف الثاني بأداء الخدمات وتنفيذ التزاماته بموجب هذا العقد بالعناية والكفاءة اللازمة ووفقاً للأساليب والممارسات المهنية ذات العلاقة، وبمراعاة الممارسات الإدارية السليمة، وباستخدام التقنيات المتقدمة المناسبة.

5. FEES AND PAYMENT

٥. الرسوم والدفع

a. In consideration for the Services provided by the Second Party, the First Party shall pay the fees set out in Appendix No. (3) (**Fees**).

أ. مقابل الخدمات التي يقدمها الطرف الثاني، يقوم الطرف الأول بدفع الرسوم الموضحة في الملحق رقم (٣) (**الرسوم**).

b. Payments due to the Second Party shall be made against invoices delivered to the First Party as outlined in Appendix No. (3) (**Fees**). The First Party shall settle the invoice within thirty (30) Business Days from the First Party's acceptance of the relevant services and supporting documents.

ب. تدفع المبالغ المستحقة للطرف الثاني بموجب فواتير تقدم إلى الطرف الأول وفق ما هو موضح في الملحق رقم (٣) (**الرسوم**). يقوم الطرف الأول بتسوية الفواتير خلال ثلاثين (٣٠) يوم عمل من تاريخ قبوله للخدمات ذات العلاقة والمستندات المؤيدة.

c. The Second Party acknowledged that it shall not claim any additional fees or amounts (not included in this Contract) without the prior written approval of the authorized representative of the First Party.

ج. يقر الطرف الثاني بأنه لا يحق له مطالبة الطرف الأول بأي رسوم أو مبالغ إضافية (غير مشمولة في هذا العقد) ما لم يتم الحصول على الموافقة الخطية المسبقة على ذلك من قبل الشخص المفوض للطرف الأول.

6. TERM

٦. المدة

This Contract shall commence from 5th of November 2024 ("**Effective Date**") and shall expire on 31st of December 2025 unless terminated earlier pursuant to Article (7).

يبدأ هذا العقد من تاريخ ٥ نوفمبر ٢٠٢٤ ("**تاريخ النفاذ**") وينتهي بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥ ما لم يتم إنهاؤه قبل ذلك وفقا للمادة (٧).

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

7. Termination and Withdrawal of Work

٧. إنهاء العقد وفسخ العمل

a. Either Party may terminate the Contract at any time for cause or without cause pursuant to a thirty (30) Days prior written notice of termination to the other party. In the event of termination, the First Party shall pay the Second Party its Fees which have been incurred and approved by the First Party up until such termination date.

أ. يجوز للطرفين إنهاء العقد في أي وقت بسبب أو دون سبب وذلك بموجب إشعار إنهاء خطي للطرف الثاني قبل الإنهاء بثلاثين (٣٠) يوم. وفي حالة الإنهاء يدفع الطرف الأول الأتعاب التي تكبدها الطرف الثاني ووافق عليها الطرف الأول حتى تاريخ الإنهاء.

a. The First Party has the right to withdraw the work from the Second Party and complete the remaining Services on the Second Party's account in any of the following cases:

ب. للطرف الأول الحق في سحب العمل وأداء باقي الخدمات على حساب الطرف الثاني وذلك في أي من الحالات الآتية:

1. If the Second Party has not performed the Services as per its contractual obligations, the First Party's requirements and instructions, or is delayed in its execution of the Services in manner where it is not expected to complete them in the prescribed time, provided that a five (5) Business Days prior written warning of termination is sent to the Second Party.

١. إذا لم يقم الطرف الثاني بأداء الخدمات حسب بنود العقد أو متطلبات وتعليمات الطرف الأول أو تأخر في أداء الخدمات على نحو لا يتوقع معه إكمالها في الوقت المحدد وفقاً لتقدير الطرف الأول، شريطة أن يسبق ذلك توجيه إنذار مكتوب مدته خمس (٥) أيام عمل للطرف الثاني.

2. If it is proven that the Second Party, either by itself or through others, directly or indirectly, paid any money or provided any benefit or promised to do so, in order to enter into this Contract, this does not abrogate the Second Party from any criminal liability in respect of such actions. Upon the occurrence of such case, the First Party also shall have the right to terminate any other agreements entered into with the Second Party.

٢. إذا ثبت أن الطرف الثاني قد شرع بنفسه أو بوساطة غيره بطريقة مباشرة أو غير مباشرة بدفع شيء من المال أو أي قدم أي منفعة أخرى أو وعد بأي من ذلك في سبيل الحصول على هذا العقد، ولا يلغي ذلك مسؤولية الطرف الثاني الجنائية عن تلك التصرفات. وعند حدوث أي من الحالات المذكورة في هذه الفقرة، يحق للطرف الأول أيضاً إنهاء أي اتفاقية أخرى مبرمة مع الطرف الثاني.

3. If the Second Party failed to perform any of its obligations under this Contract, abandons it, assigns or sub-contracts wholly or partly without the First Party's prior written consent.

٣. إذا أخل الطرف الثاني بأي التزام من التزاماته بموجب هذا العقد أو تخلى عنه أو قام بتحويله أو التنازل عنه دون الحصول على موافقة مكتوبة مسبقة من الطرف الأول.

4. If the Second Party is declared bankrupt or insolvent, requests declaration of bankruptcy or insolvency, is put under receivership, dissolved or liquidated.

٤. إذا أفلس الطرف الثاني أو طلب إشهار إفلاسه أو ثبت إعساره أو صدر أمر بوضعه تحت الحراسة أو بدأ في إجراءات التصفية.

8. TAX

٨. الضرائب

The Second Party shall be liable for such taxes, fees and other impositions as may be levied under Applicable Law,

يلتزم الطرف الثاني بدفع الضرائب والرسوم والأعباء الأخرى التي يفرضها النظام المطبق والتي يعتبر مبلغها مشمولاً ضمن الرسوم، ويدرك

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

the amount of which is deemed to have been included in the Fees. The Second Party acknowledges that the First Party is required under Applicable Law to deduct from payment of each installment of the Fees an amount equal to the tax percentage applied on this Contract, and pay the deducted amount on behalf of the Second Party to the Zakat, Tax and Customs Authority [ZATCA] of the Kingdom of Saudi Arabia. For the avoidance of doubt, if the value-added tax ("**VAT**") is required by Applicable Law, the Fees contained in this Contract shall be exclusive of such VAT, which will be added separately in each invoice.

الطرف الثاني إن الطرف الأول ملزم بموجب النظام المطبق بخصم مبلغ يعادل النسبة الضريبية المطبقة على هذا العقد من كل دفعه من الرسوم، ودفع ذلك المبلغ المخصوم نيابة عن الطرف الثاني إلى هيئة الزكاة والضريبة والجمارك في المملكة العربية السعودية. ومنعاً للشك، في حال كانت ضريبة القيمة المضافة ملزمة وفقاً للنظام المطبق، تكون الرسوم الواردة في هذا العقد غير مشمولة بهذه الضريبة والتي ستضاف بشكل منفصل في كل فاتورة.

9. CONFLICT OF INTEREST

Neither the Second Party nor its Team Members nor its Affiliates (or any of its subcontractors) shall engage, either directly or indirectly, in any business or professional activities which conflict or would raise conflict of interest with the activities assigned to them under this Contract.

٩. تعارض المصالح

لا يجوز للطرف الثاني أو فريق عمله أو الشركات التابعة له (أو أي ممن يتعاقد معه الطرف الثاني من الباطن) أن يقوموا بشكل مباشر أو غير مباشر بأي أعمال أو أنشطة مهنية تتعارض أو قد ينتج عنها تعارض مصالح مع الأعمال الموكلة إليهم بمقتضى هذا العقد.

10. SUBCONTRACTING

a. The Second Party shall not subcontract all or any part of the Services without the First Party's prior written consent. Such written consent shall not exempt the Second Party from its liabilities or obligations under the Contract and the Second Party shall remain liable for all actions, default or negligence of the subcontractor, its agents or employees as if they were the actions, default or negligence of the Second Party.

b. The Second Party shall ensure that its contracts with subcontractors include the obligations in this Contract.

١٠. التعاقد من الباطن

أ. لا يجوز للطرف الثاني أن يتعاقد من الباطن لأداء جميع الخدمات أو أي جزء منها دون الحصول على موافقة خطية مسبقة من الطرف الأول، ولا تعفي هذه الموافقة الطرف الثاني من المسؤوليات والالتزامات المترتبة عليه بموجب هذا العقد، ويظل الطرف الثاني مسؤولاً عن كل تصرف أو خطأ أو إهمال يصدر من جانب أي متعاقد معه من الباطن أو من وكلائه أو من العاملين لديه كما لو كان صادراً عن الطرف الثاني.

ب. يلتزم الطرف الثاني بأن يضمّن عقود المتعاقدين معه من الباطن نصاً يقضي بسريان الالتزامات الواردة في هذا العقد.

11. LIABILITY AND INDEMNITY

a. The Second Party shall be fully responsible for performing its obligations stated in the Contract within the agreed upon phases, specifications, periods and applicable professional standards.

b. Without prejudice to First Party's right to terminate the Contract, in the event of a default, negligence or impediment to the progress of work and performance of Services by the Second Party or any of its Team Members which the Second Party could have avoided by taking the necessary precautions, and such default, negligence or impediment causes any kind of damage to, or increase to the expected expenses of, the First

١١. المسؤولية والتعويض

أ. يكون الطرف الثاني مسؤولاً مسؤولية كاملة عن أداء التزاماته المترتبة بموجب هذا العقد حسب المراحل والمواصفات والمدد الزمنية المتفق عليها، والمعايير المهنية المعمول بها..

ب. مع عدم الإخلال بحق الطرف الأول في إنهاء العقد، في حال حدوث أي خطأ أو إهمال أو معوق لسير العمل وأداء الخدمات من قبل الطرف الثاني أو فريق عمله، وكان بإمكان الطرف الثاني تفاديه باتخاذ الاحتياطات اللازمة، وتسبب هذا الخطأ أو الإهمال أو المعوق في حدوث ضرر للطرف الأول بأي شكل من الأشكال، أو بزيادة الأعباء والمصروفات على الطرف الأول عما هو متوقع، يكون الطرف الثاني مسؤولاً عن كل ما يترتب على ذلك من تعويض أو تبعات سواء كانت مادية أو معنوية بما لايتجاوز خمسة (٥) أضعاف قيمة العقد. وفي

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

Party then the Second Party shall be liable for any resulting material or moral damages or consequences to an amount not exceeding five (5) times of the value of the contract. If the contribution of the Second Party or its Team Members to the default, negligence or impediment was deemed partial, at the discretion of the First Party, then the Second Party liability shall be partial and proportional to its contribution to such default, negligence or impediment.

حال كانت مساهمة الطرف الثاني أو أي من فريق عمله في حدوث الخطأ أو الإهمال أو المعوق مساهمة جزئية وفق تقدير الطرف الأول، يعتبر الطرف الثاني مسؤولاً مسؤولية جزئية ويسأل عن الضرر بمقدار مساهمته في حدوث الخطأ أو الإهمال.

c. In the event that the Second Party becomes in delay for delivering the Service on the agreed upon due date(s), the First Party has the right to impose a delay fine on the Second Party for each day of delay to be calculated on the basis of dividing the total value of the Contract by the total number of days during which the Services must be provided and deduct the amounts corresponding to the delayed days, however such delay fine shall not exceed (10%) of the total value of this Contract. In addition to the delay fine, the First Party shall be freely entitled to exercise all of its remedies and rights provided under this Contract. In this case, the First Party has the right to deduct such fine from any dues of the Second Party resulting from this Contract or any other contract the Second Party has with the First Party.

ج. يحق للطرف الأول في حال تأخر الطرف الثاني في تسليم الخدمات حسب المواعيد المتفق عليها فرض غرامة تأخير على الطرف الثاني عن كل يوم تأخير، ويتم احتساب الغرامة عبر تقسيم كامل قيمة العقد على مجموع الأيام التي يجب تسليم الخدمات خلالها، ومن ثم خصم المبالغ المقابلة لأيام التأخير بشرط ألا تتجاوز غرامة التأخير ما يعادل (١٠%) من إجمالي قيمة هذا العقد. وبالإضافة إلى غرامة التأخير، يكون للطرف الأول الحق في الحصول على جميع التعويضات والحقوق المنصوص عليها في هذا العقد. وفي هذه الحالة، يحق للطرف الأول استقطاع هذه الغرامة من أي مستحقات للطرف الثاني ترتبت بناء على هذا العقد أو أي عقد آخر مع الطرف الأول.

d. If the First Party exercises his right mentioned in Section (c) above, the delay fine shall become due without need to serve any notice, file any legal action or prove any damage or losses, provided that the delay is not caused by an action attributed to the First Party.

د. في حالة استخدام الطرف الأول لحقه المشار إليه في الفقرة (ج) أعلاه، تستحق غرامة التأخير دون الحاجة لتقديم أي إشعار أو اتخاذ أي إجراء قانوني أو إثبات على وقوع ضرر أو خسائر، مالم يكن التأخير قد حدث بسبب يعزى للطرف الأول.

e. The Second Party acknowledges that upon the occurrence of any delay to executing this Contract caused by it, the First Party shall have the right to suspend any payments whether related to this Contract or any other agreements with the Second Party.

ه. يقر الطرف الثاني أنه في حال حدوث أي تأخير في تنفيذ هذا العقد يكون هو المتسبب به، فيحق للطرف الأول إيقاف أية دفعات متصلة بهذا العقد أو بأي اتفاقيات أخرى مع الطرف الثاني.

12. CONFIDENTIALITY

١٢. السرية

a. The Second Party undertakes to treat as secret and confidential, and shall not at any time for any reason disclose or permit to be disclosed to any person or otherwise make use of or permit use of any information obtained under the Contract for any purpose other than the performance of the Services. If, for the purpose of

أ. يتعهد الطرف الثاني بمعاملة جميع المعلومات المتصلة بموضوع هذا العقد أو التي حصل عليها نتيجة لأدائه الخدمات بسرية تامة، ويقر الطرف الثاني بأنه لن يقوم في أي وقت بالإفصاح أو يسمح بالإفصاح عنها لأي شخص أو استخدامها أو السماح باستخدامها لأي غرض كان عدا ما هو مرتبط بأداء الخدمات المتفق عليها. وفي حال الحاجة إلى الإفصاح عن هذه المعلومات أو أي منها بغرض أداء الخدمات، يلتزم

HA

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

performing the Services, it is required to disclose such information or any part thereof, the Second Party shall obtain the prior written consent from the First Party and acknowledges that it will be fully liable for any breach of the confidentiality, without prejudice to First Party's right of recourse, if it is in the First Party's interest.

الطرف الثاني بالحصول على الموافقة الكتابية المسبقة من الطرف الأول. ويقر الطرف الثاني بأنه سيكون مسؤولاً مسؤولية كاملة عن أي مخالفة لهذه السرية يرتكبها ذلك الشخص، وذلك دون الإخلال بحق الطرف الأول بالرجوع على ذلك الشخص متى كان هذا في مصلحته.

b. The provisions of this Article shall be applied to all Team Members of the Second Party, its subcontractors and Affiliates. The Second Party shall, after receiving the First Party's prior written consent to share information with third parties, impose similar obligations on the receiving parties in order to ensure maintaining the confidentiality of information prior to disclosing any information related to the Contract.

ب. تسري أحكام هذه المادة على فريق عمل الطرف الثاني والمتعاقدين معه من الباطن والشركات التابعة له. كما يلتزم الطرف الثاني، بعد حصوله على موافقة كتابية مسبقة من الطرف الأول لمشاركة المعلومات مع أطراف أخرى، بفرض التزامات مثيلة للحفاظ على سرية المعلومات قبل افصاحه لهم بأية معلومات متصلة بموضوع العقد.

c. These obligations will not apply to information which the Second Party as the recipient can demonstrate: (i) is or becomes legally available to the public; (ii) is legally known to, or legally in the position of, the Second Party prior to the date hereof, (iii) is legally obtained from a third party who owes no obligation of confidence in respect of it; (iv) is or has been independently developed by the Second Party without use or reference to any confidential information or breach of this Contract.

ج. لا ينطبق التزام السرية على المعلومات التي يتلقاها الطرف الثاني ويستطيع أن يثبت بـ (أ) أنها متاحة للجمهور حال تلقيها أو أصبحت كذلك فيما بعد بطريقة نظامية؛ أو (ب) أنها كانت معروفة للطرف الثاني أو في حوزته بشكل نظامي قبل تلقيها من الطرف الأول؛ أو (ج) أنه حصل عليها بشكل نظامي من طرف ثالث لا يتمتع بأي التزام للسرية مرتبط بها؛ أو (د) أنه تم تطويرها بشكل مستقل من قبل الطرف الثاني دون استخدام أو الإشارة إلى المعلومات السرية ودون الإخلال بهذا العقد.

d. As an exception to the above, the Second Party may disclose confidential information to the extent that is requested pursuant to, or required by, Applicable Law, regulation or order of any court or other governmental, regulatory or supervisory body; provided, however, that prior to any such compelled disclosure, the Second Party shall give the First Party reasonable advance written notice to allow the First Party to object to such use or disclosure of confidential information. In all cases the disclosure of the confidential information must be limited only by the requirement of the relevant authorities.

د. وكاستثناء مما ذكر أعلاه، يكون الطرف الثاني مخولاً بالإفصاح عن المعلومات السرية بموجب القانون والأنظمة والتعليمات أو بموجب طلب أي من الهيئات العامة أو الإدارية أو القضائية شريطة أن يقدم للطرف الأول إشعاراً خطياً ومهلة كافية للاعتراض على استعمال أو الإفصاح عن المعلومات السرية. وفي جميع الأحوال يجب أن يكون الإفصاح عن المعلومات السرية محصوراً بالحد المطلوب من قبل الجهة ذات العلاقة.

e. The Second Party undertakes to return all the First Party's documents and any relevant property which may be in its possession or under its control, upon accomplishment of the Services or termination of the Contract. The Second Party may not retain a copy of such documents.

ه. يتعهد الطرف الثاني فور انتهاء العقد أو إنهائه، بإعادة جميع المستندات والممتلكات التي حصل عليها من الطرف الأول لأداء عمله. ولا يجوز للطرف الثاني الاحتفاظ بنسخ من هذه المستندات.

f. The Second Party shall not refer to the First Party, the Services or the Contract in any announcement, statement, disclosure or proposal before obtaining the

و. لا يجوز للطرف الثاني الإشارة في أي إعلان أو بيان أو إفصاح أو عرض إلى الطرف الأول أو العقد أو الخدمات قبل حصوله على موافقة خطية مسبقة من الطرف الأول. كما يحظر على الطرف الثاني الإشارة

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

prior written consent of the First Party. The Second Party is also prohibited from referring to the First Party for any promotional or advertising purpose before obtaining the prior written consent of the First Party.

إلى الطرف الأول لأغراض الترويج أو الدعاية قبل حصوله على موافقة خطية مسبقة من الطرف الأول.

13. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

١٣. حقوق الملكية الفكرية

a. The parties foresee that the Second Party or Team Members may make, conceive, develop and/or create Intellectual Property in the course of providing the Services.

أ. يعلم الطرفان أن الطرف الثاني أو أفراد فريق العمل قد يكتشفون أو يطورون أو يخترعون ملكيات فكرية أثناء تقديم الخدمات.

b. In this Article:

ب. في هذه المادة:

1. Intellectual Property Right means an invention, utility model, trade mark, service mark, business name, work which is subject matter of copyright or related rights, industrial design, patent, know-how, trade secret and any other intellectual property right of any nature whatsoever throughout the world (whether registered or unregistered and including all applications and rights to apply for the same) which:

١. يقصد بحق الملكية الفكرية أي اختراع، أو نموذج منفعة، أو علامة تجارية، أو علامة خدمة، أو اسم لعمل تجاري، أو عمل يكون موضوعاً لحقوق النشر أو حقوق مماثلة، أو تصميم صناعي، أو براءة اختراع، أو معرفة عملية، أو سر تجاري، وغيرها من حقوق الملكية الفكرية أياً كانت طبيعتها في العالم (سواء كانت مسجلة أو غير مسجلة، وتشتمل على كافة تطبيقات أو حقوق تطبيقها) والتي:

I. relates to or is useful in connection with the business or service of the First Party ("**The First Party's Intellectual Property Rights**"); or

I. تتعلق بأعمال أو خدمات الطرف الأول أو ذات فائدة مرتبطة بها ("**حقوق الملكية الفكرية للطرف الأول**"); أو

II. is invented, developed, created or acquired by the Second Party or the Team Members (whether alone or jointly with any other person) specifically and exclusively for the First Party in the course of providing the Services during the course of this Contract ("**Services Intellectual Property Rights**");

II. يقوم الطرف الثاني أو فريق العمل باختراعها، أو تطويرها، أو إنشائها، أو الحصول عليها (بشكل منفرد أو مع أي شخص آخر) بشكل خاص وحصري للطرف الأول في سياق تقديم الخدمات أثناء مدة هذا العقد ("**حقوق الملكية الفكرية الخاصة بالخدمات**");

2. Services IP Materials means any documents (whether in electronic, paper or other form) constituting or relating to any Services Intellectual Property Right.

٢. تعني مواد الملكية الفكرية الخاصة بالخدمات أي وثائق (سواء كانت إلكترونية أو مطبوعة أو غير ذلك) تشكل أو تتعلق بأي حق للملكية الفكرية الخاصة بالخدمات.

c. The Second Party hereby agrees and shall procure that each Team Member agrees that based on the type of subject matter, all available intellectual property rights in any Services Intellectual Property Rights, unless otherwise inalienable, would be exclusively owned by the First Party which arise in the course of performing the Services.

ج. يوافق الطرف الثاني بموجب هذا العقد ويضمن موافقة كل فرد من فريق العمل على أن جميع حقوق الملكية الفكرية المتصلة بحقوق الملكية الفكرية الخاصة بالخدمات والتي نشأت وقت تقديم الخدمات، مملوكة بشكل حصري للطرف الأول، مالم تكن تلك الحقوق غير قابلة للنقل.

d. The Second Party agrees and shall procure that each Team Member agrees to sign all documents and do all other acts which the First Party requests (at its

د. يوافق الطرف الثاني بموجب هذا العقد ويضمن موافقة كل فرد من فريق العمل على التوقيع على كافة الوثائق والقيام بجميع الأعمال التي يطلبها الطرف الأول (على نفقته) وذلك لضمان تمتعه بجميع الحقوق المنصوص عليها في هذه المادة.

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

expense) to enable the First Party to enjoy the full benefits of this Article.

e. The Second Party and Team Members may only use the First Party's Intellectual Property Rights and Services IP Materials to perform their obligations under this Contract, and shall not disclose any of the First Party's Intellectual Property Rights or Services IP Materials to any third party without the prior written consent of the First Party.

ه. لا يمكن للطرف الثاني أو فريق العمل استخدام حقوق الملكية الفكرية للطرف الأول أو مواد أو حقوق الملكية الفكرية الخاصة بالخدمات إلا من أجل أداء التزاماتهم بموجب هذا العقد، كما يجب على الطرف الثاني وفريق العمل عدم الإفصاح عن أي من حقوق الملكية الفكرية للطرف الأول أو مواد أو حقوق الملكية الفكرية الخاصة بالخدمات لأي طرف ثالث دون الحصول على موافقة خطية مسبقة من الطرف الأول.

f. The Second Party further agrees that it will not claim ownership rights to the work which is subject matter of copyright, or any derivative, compilation, sequel or series, or related work either created by Second Party or by the First Party.

و. يوافق الطرف الثاني كذلك على أنه لا يحق له المطالبة بملكية الحقوق لأي عمل يكون موضوعاً لحقوق النشر، أو أي جزء مشتق منها، أو مادة مجمعة أو تتمة أو سلسلة أو أي عمل مرتبط به سواء تم إنشائه من قبل الطرف الثاني أو الطرف الأول.

g. The Second Party shall and shall procure that each Team Member shall immediately transfer to the First Party all Services IP Materials in their possession or under their control when this Contract expires or terminates for any reason, or at any time when the First Party requests transfer. No copies or other record of any Services IP Materials may be retained by the Second Party except with the prior written consent of the First Party.

ز. يجب على الطرف الثاني بشكل فوري نقل، وأن يضمن قيام كل فرد من فريق العمل بنقل كافة مواد الملكية الفكرية الخاصة بالخدمات للطرف الأول مما يكون في حوزتهم أو تحت سيطرتهم عند انتهاء فترة العقد أو إنهائه لأي سبب، أو في أي وقت يطلب منه الطرف الأول نقلها. ولا يمكن للطرف الثاني الاحتفاظ بأي نسخ أو سجل لمواد الملكية الفكرية الخاصة بالخدمات إلا بعد الحصول على موافقة خطية مسبقة من الطرف الأول.

14. SECOND PARTY'S REPRESENTATIONS AND UNDERTAKINGS

١٤. إقرارات وتعهدات الطرف الثاني

The Second Party acknowledges and undertakes the following:

يقر ويتعهد الطرف الثاني بما يلي:

a. It has been duly incorporated pursuant to the laws of the State of Connecticut, and has submitted a valid copy of the relevant documents to the first party.

أ. أنه مؤسس بشكل قانوني بموجب الأنظمة المعمول بها في ولاية كونيتيكت، وقد قدم نسخ سارية من المستندات المؤيدة لذلك للطرف الأول.

b. It has the full right, authority and capacity to enter into this Contract and full the obligations thereunder and that the Contract is legal, enforceable and binding in accordance with its terms.

ب. أنه يملك كامل الحق والصلاحية والقدرة على توقيع هذا العقد، وتنفيذ الالتزامات الواردة فيه، ويشكل هذا العقد التزاماً نظامياً وملزماً ونافذاً وفقاً لشروطه.

c. It is in compliance with the Applicable Law and all relevant laws and procedures necessary to maintain all licenses, permits and certificates required to provide the Services pursuant to this Contract, and it has submitted a valid copy of the relevant documents to the first party.

ج. أنه ملتزم بالنظام المطبق وبجميع الأنظمة والإجراءات ذات العلاقة الضرورية للمحافظة على جميع التراخيص والتصاريح والشهادات المطلوبة لتنفيذ الخدمات وفقاً لهذا العقد، وقد قدم نسخ سارية من المستندات المؤيدة لذلك للطرف الأول.

d. Its license has never been suspended or cancelled.

د. أنه لم يسبق أن تم سحب أي من تراخيصه مؤقتا أو إلغائها.

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

e. It has never been subject to sanctions, penalties or fines.

ه. أنه لم يسبق أن تم فرض أي إجراءات جزائية أو عقوبات أو غرامات عليه.

f. The Team Members (as well as employees of its approved subcontractor by the First Party) shall continue to be employed by the Second Party's (or it's subcontractor as the case may be) and under its sponsorship (or the sponsorship of its subcontractors) in the case of non-Saudi employees. The Second Party shall be responsible for obtaining all permits, licenses and any other documents that may be required to enable its Team Members to perform the Services in a manner that will not delay, impede or affect First Party's interests.

و. أن يظل فريق العمل (إضافة إلى العاملين لدى المتعاقدين من الباطن المعينين من قبله في حال موافقة الطرف الأول على ذلك) يعملون لديه فقط وتحت إشرافه (أو لدى المتعاقدين من الباطن حسب الحال) وفي حال العاملين الغير سعوديين يظلون تحت كفالته (أو كفالة المتعاقدين من الباطن حسب الحال)، وأن يكون مسؤولاً عن الحصول على جميع الرخص والأذونات والوثائق الأخرى التي تمكن فريق العمل من أداء مهامهم بشكل لا تتعرض معه مصالح الطرف الأول لأي تأخير أو معوق.

15. ASSIGNMENT OF CONTRACT

The obligations of the Second Party under this Contract are direct obligations and it shall not, without the prior written consent of First Party, assign or transfer any of its rights or obligations thereunder to any other party. The first party has the right to assign full or part of its rights or obligations under this contract to a third party and the second party shall not have the right to object.

١٥. التنازل عن العقد

تعتبر التزامات الطرف الثاني بموجب هذا العقد التزامات مباشرة ولا يجوز له إحالة العقد أو التنازل عن أي من حقوقه أو التزاماته أو تفويض أي من مسؤولياته لأي طرف آخر دون الحصول على موافقة كتابية مسبقة من الطرف الأول. ويحتفظ الطرف الأول بكامل حقه بالتنازل للغير عن العقد أو جزء منه وذلك دون أن يكون للطرف الثاني الحق في الاعتراض.

16. WAIVER OF RIGHTS

Failure by a Party to assert its rights under this Contract shall not be deemed a waiver of such rights, nor shall any waiver be implied from any act or omission. No waiver by a Party with respect to any right shall extend to any subsequent breach of the terms hereof unless such waiver explicitly provides otherwise.

١٦. التنازل عن الحقوق

إن عدم قيام أي طرف بممارسة حقوقه بموجب هذا العقد لا يعتبر تنازل عن تلك الحقوق، كما أن أي تصرف أو إغفال لا يوحي ضمنًا بالتنازل عن أية حقوق. لا يسري تنازل أي طرف عن أي حق على أي إخلال لاحق بشروط هذا العقد ما لم ينص ذلك التنازل صراحةً على غير ذلك.

17. FORCE MAJEURE

The failure of a party to fulfill any of its obligations under this Contract shall not be considered to be a breach of, or default under, this Contract insofar as such inability arises from any event that is unpredictable and outside of the reasonable control of a party and which affects such Party's performance of its obligations under this Contract, including, without limitation, fire, floods, accidents, declared and undeclared war and military operations, economic sanctions, regulatory requirements and instructions and administrative and judicial orders in the Kingdom of Saudi Arabia ("**Force Majeure**"), provided that

١٧. القوة القاهرة

لا يعتبر عدم أداء أحد الطرفين لالتزاماته إخلالاً بهذا العقد إذا كان هذا العجز ناشئاً عن أي حدث غير متوقع وخارج عن الإرادة والسيطرة المعقولة لأي طرف مما يؤثر على أداء التزاماته بموجب هذا العقد، ويشمل - على سبيل المثال لا الحصر - الحريق والفيضان والحوادث والحرب المعلنة وغير المعلنة والعمليات العسكرية والحظر الاقتصادي والمتطلبات والتعليمات النظامية أو أي من الأوامر أو الأحكام الصادرة من جهات إدارية أو قضائية في المملكة العربية السعودية ("**القوة القاهرة**") بشرط أن يكون الطرف المتضرر من القوة القاهرة قد اتخذ جميع الاحتياطات المعقولة والعناية الواجبة والتدابير اللازمة، وذلك بغرض تنفيذ شروط وأحكام هذا العقد وقد أبلغ الطرف الآخر في أقرب وقت ممكن عن وقوع مثل هذا الحدث.

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

the party affected by such an event has taken all reasonable precautions, due care and reasonable alternative measures in order to carry out the terms and conditions of this Contract and has informed the other party as soon as possible about the occurrence of such an event.

18. MODIFICATIONS

This Contract can only be modified by written agreement between the Parties.

١٨. التعديلات

لا يجوز تعديل هذا العقد إلا باتفاق كتابي بين الطرفين.

19. NOTICE

Any notice, or other communication required under this Contract must be in writing and must be delivered by hand, registered mail or internationally recognized air courier service, or e-mail to the designated person of the relevant Party at the respective address below:

a. The First Party:

The attention of: Procurement Department

Public Investment Fund

Alra'idah Digital City, Building MU04, Al Nakhil District, P.O. Box 6847, Riyadh 11452, Kingdom of Saudi Arabia

Telephone: [redacted]

E-mail: [redacted]

b. The Second Party:

The attention of:

Russell Nuce

Prosek LLC (dba Prosek Partners)

28 East 28th Street, 15th Floor

New York, NY 10016 USA

Telephone: [redacted]

E-mail: [redacted]

Any such notice, request or other communication shall be deemed to have been delivered (a) when delivered, if delivered by hand against a confirmation of delivery, (b) three Business Days after it is deposited with the registered mail service provider or internationally recognized air courier service, (c) the day of sending, if by e-mail prior to 3:00 p.m. (Riyadh time) on any Business Day or the next

١٩. الإخطارات

يجب أن تكون الإخطارات والمراسلات بموجب هذا العقد مكتوبة، ويجب أن يتم تسليمها مناولة باليد أو بواسطة البريد المسجل أو خدمة بريد جوي معروفة عالميًا أو بواسطة البريد الإلكتروني إلى أي من الاشخاص المعنيين بالنسبة لكل طرف على العناوين التالية:

أ. بالنسبة للطرف الأول:

عناية: إدارة المشتريات

صندوق الاستثمارات العامة

مجمع الرائدة المدينة الرقمية، مبنى MU04، حي النخيل، ص.ب. ٦٨٤٧، الرمز البريدي ١١٤٥٢، الرياض، المملكة العربية السعودية

الهاتف: [redacted]

البريد الإلكتروني: [redacted]

ب. بالنسبة للطرف الثاني:

عناية: راسل نوس

Prosek LLC (dba Prosek Partners)

East 28th Street, 15th Floor ٢٨

نيويورك، نيويورك ١٠٠١٦ الولايات المتحدة الأمريكية

الهاتف: [redacted]

البريد الإلكتروني: [redacted]

ويعتبر أي من تلك الإخطارات أو المراسلات قد تم تسليمها (أ) عند التسليم، في حالة التسليم مناولة باليد مقابل إيصال تأكيد استلام، (ب) بعد ثلاثة أيام عمل من تاريخ إيداعها لدى مزود خدمة البريد المسجل أو البريد الجوي والمعروف عالمياً، (ج) في يوم الإرسال، في حال الإرسال بواسطة البريد الإلكتروني قبل الساعة الثالثة مساءً (بتوقيت الرياض) من أي يوم عمل، أو في يوم العمل التالي في حال الإرسال بواسطة البريد الإلكتروني بعد الساعة الثالثة مساءً (بتوقيت الرياض) من أي يوم عمل أو في أي يوم ليس يوم عمل.

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

Business Day if sent by e-mail after 3:00 p.m. (Riyadh time) on any Business Day or on any day other than a Business Day.

20. AUTHORIZED REPRESENTATIVES

٢٠. الممثلون المفوضون

Any action required or permitted to be taken, and any document required or permitted to be executed, under this Contract by the First Party or the Second Party may be taken or executed by the authorized representatives specified below or any person thereunto authorized in writing by such representatives.

يقوم باتخاذ أي تصرف أو توقيع أي وثيقة مما يكون مطلوباً أو مسموحاً به طبقاً لأحكام هذا العقد نيابة عن الطرف الأول أو الطرف الثاني الممثلون المفوضون المحددون أدناه أو أي شخص يخول في ذلك كتابة من قبل الممثل المفوض.

The authorized representatives are:

الممثلون المفوضون هم:

For the First Party:

Head of Procurement Department,

Mr. Mohammad M. AlQahtani

عن الطرف الأول:
مدير إدارة المشتريات،
الأستاذ محمد مربّع القحطاني

For the Second Party:

Russell Nuce,

Chief Operating Officer

عن الطرف الثاني:
راسل نوس،
الرئيس التنفيذي للعمليات

21. LANGUAGE

٢١. اللغة

This Contract (except for the appendices attached thereto) has been executed in the Arabic language, which shall be the binding and controlling language for all matters relating to the meaning or interpretation of this Contract. The appendices to the Contract are stated in the English language which shall be the controlling language thereof.

أبرم هذا العقد (باستثناء الملاحق المرفقة به) باللغة العربية التي ستكون اللغة الملزمة وتكون لها الحجية في كافة الأمور المتعلقة بمعنى العقد أو تفسيره. وحررت ملاحق العقد باللغة الإنجليزية التي ستكون اللغة الملزمة وتكون لها الحجية في كافة الأمور المتعلقة بمعنى تلك الملاحق أو تفسيرها.

22. COMPREHENSIVENESS OF THE CONTRACT

٢٢. شمولية العقد

This Contract sets out all the terms, conditions and undertakings agreed between the Parties and supersedes and replaces any prior agreements or understanding relating to the subject matter of the Contract. No agent or representative of any Party shall have the right to make any statements, undertakings, representations, promises, assurances or arrangements not expressly reflected in this Contract and neither Party shall be liable or responsible for any such statements, undertakings, representations, promises, assurances and arrangements.

يتضمن هذا العقد جميع الاتفاقات والاشتراطات والتعهدات التي اتفق عليها الطرفان ويحل محل أي اتفاقات أو مفاهمات سابقة تتعلق بموضوع العقد أو الخدمات. وليس لأي وكيل أو ممثل لأي من الطرفين سلطة الإدلاء بأية بيانات أو تعهدات أو وعود أو اتفاقات غير منصوص عليها في هذا العقد، ولا تكون تلك البيانات أو التعهدات أو الوعود أو الاتفاقات ملزمة لأي من الطرفين ولن يكونا مسؤولين عنها.

23. SURVIVAL ARTICLES

٢٣. المواد السارية بعد انقضاء العقد

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

The rights and obligations set forth under Article 12 (Confidentiality) and Article 13 (Intellectual Property Rights) shall survive the expiry or termination of the Contract for whatsoever reason.

تبقى أحكام المواد (١٢- السرية) و (١٣- حقوق الملكية الفكرية) سارية ونافذة حتى بعد انقضاء العقد أو إنهائه لأي سبب كان.

24. APPLICABLE LAW AND SETTLEMENT OF DISPUTES

The Contract shall be subject to, construed and implemented according to the laws, regulations, instructions, decrees and any other instruments having the force in the Kingdom of Saudi Arabia (the "**Applicable Law**"). In the event of any dispute or controversy arising between the First Party and the Second Party in this respect which cannot be settled amicably, the matter in dispute shall be referred for final settlement to the competent Saudi court in the Kingdom of Saudi Arabia.

٢٤. النظام الواجب التطبيق وتسوية المنازعات

يكون تنفيذ هذا العقد وتفسيره وفقاً للأنظمة واللوائح والتعليمات والقرارات وأي أداة نظامية معمول بها في المملكة العربية السعودية ("**النظام المطبق**"). وكل خلاف قد ينشأ في هذا الشأن ولا يتوصل فيه إلى تسوية ودية بين الطرفين يحال إلى الجهة القضائية المختصة في المملكة العربية السعودية للفصل فيه بشكل نهائي.

25. COUNTERPARTS

This Contract may be executed in any number of counterparts, each of which shall be deemed, when signed, an original, but all of which shall constitute one and the same instrument.

٢٥. نسخ العقد

يجوز توقيع هذا العقد بأي عدد من النسخ المتطابقة والمستقلة وتعتبر كل منها عند توقيعها نسخة أصلية ولكن جميع النسخ المتطابقة مجتمعة تعتبر وثيقة واحدة.

26. SIGNATURE

In witness hereof, This Contract shall be executed in one or more counterparts, each of which shall be deemed an original. All counterparts shall be construed together and shall constitute one agreement. Counterpart written signatures may be transmitted by email or other electronic means and shall be deemed for all purposes as being valid and have the same legal effect as if they were original versions.

٢٦. التوقيع

وإثباتًا لما تقدم، حرر هذا العقد من نسخة أصلية واحدة. يجب تفسير جميع النسخ منها معاً وتشكل عقد واحد. يتم إرسال التوقيعات الخطية المقابلة عن طريق البريد الإلكتروني أو غيرها من الوسائل الإلكترونية ، ويجب اعتبارها لجميع الأغراض على أنها صالحة ولها نفس الأثر القانوني كما لو كانت نسخًا أصلية

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

On behalf of PIF
Mr. Mohammad M. AlQahtani
Head of Procurement Department

نيابة عن الصندوق
الأستاذ / محمد مربّع القحطاني
مدير إدارة المشتريات

Signature: _____ التوقيع: _____

On behalf of the Second Party
Russell Nuce
Chief Operating Officer

نيابة عن الطرف الثاني
راسل نوس
الرئيس التنفيذي للعمليات

Signature: _____ التوقيع: _____

Lamia Alyamani

HA

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

The Second Party shall deliver the following Services to the First Party in accordance with the timeline, description and methodology set out below:	يقوم الطرف الثاني بتقديم الخدمات التالية إلى الطرف الأول وفقا للجدول الزمني والوصف والمنهجية المبينة أدناه:
APPENDIX NO. (1) SERVICES	**ملحق رقم (١) الخدمات**

Prosek will work to deliver international communications and stakeholder advisory to Position PIF Sponsorships and its impact globally as a sophisticated global Investment fund. This involves demonstrating how PIF Sponsorships are elevating different sports, enabling new opportunities.
This involves demonstrating of how PIF sponsorships activations is driving impact while enabling relevant stakeholders to understand PIF Sponsorship strategy and key objectives. Activities will include an integrated content strategy, comprehensive executive media monitoring and reporting and engagement with relevant stakeholders.

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

The Second Party undertakes to dedicate the following Team Members to deliver the Services to the First Party:	يتعهد الطرف الثاني بتكريس فريق العمل التالي لتقديم الخدمات إلى الطرف الأول:
APPENDIX NO. (2) TEAM MEMBERS	**ملحق رقم (٢) فريق العمل**

PHASE	NAME	TITLE	QUALIFICATIONS	LANGUAGES	YEARS OF EXPERIENCE
1-3	Jennifer Prosek	Founder and Managing Partner	Strategic communications and media relations, strategic planning and counsel	English	29 years
	Jon Schwartz	Managing Director, Head of Sports	Strategic communications and media relations, sports sponsorship creation and activations, strategic planning and counsel for sports sponsorships	English	29 years
	Diana Estupinan	Managing Director, Head of MENA	Strategic communications and media relations, sports sponsorship creation and activations, strategic planning and counsel for sports sponsorships	English, Spanish, Arabic, French & Italian	12 years
	Chris Tropeano	Senior Vice President, Sports	Strategic communications and media relations, sports sponsorship creation and activation, strategic planning and counsel for sports sponsorships	English	25 years
	Kate Dillon	Managing Director	Strategic communications, media relations, conference support	English	16 years Entire career at Prosek
	Russell Sherman	Partner	Strategic communications and media relations, public affairs, stakeholder engagement, crisis and issues management	English	30 years
	Hal Bienstock	Managing Director	Content creation and narrative lead	English	20 years
	Kristen Duarte	Vice President	Strategic communications, media relations, conference support	English	9 years
	Kayce Donofrio	Associate Vice President	Strategic communications, media relations, conference support	English	8 years (public relations and broadcast Television)
	Seth Leavitt	Associate Vice President	Strategic communications, media relations, conference support	English Light Spanish	20 years (public relations and broadcast television)
	Andrew Kivette	Associate Vice President	Strategic communications, media relations, conference support	English	9 years
	Matthieu Roussellier	Managing Director	Strategic communications and media relations, Europe	English, French, Spanish	15 years
	Aidan O'Connor	Senior Vice President	Strategic communications and media relations, strategic planning and counsel for sports sponsorships	English	12 years

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM

APPENDIX NO. (3) FEES		ملحق رقم (٣) الرسوم	
PHASE	DELIVERABLE	ESTIMATED TIMELINE	CAPPED FEES IN USD
Strategic planning, crisis and training monthly retainer	Strategic planning, Crisis management playbook and training	14 months	[redacted]
Core program monthly retainer	Strategic planning and consulting, media relations, stakeholder engagement, content creation, additional projects		[redacted]
Core program monthly retainer	14 months On-site event support		[redacted]
Total Price			2,702,550
Monthly Retainer			[redacted]

The Second Party must not commence any work without the receipt of an official PO from The First Party.

The First Party will issue a separate PO for each year, and invoicing shall be performed against each PO individually.

Received by NSD/FARA Registration Unit 11/07/2024 5:03:24 PM